



در مسیر پیوند اقتصاد ایران با کشورهای همسایه، منطقه آزاد تجاری صنعتی دوغارون به عنوان دروازه شرقی کشور و نقطه اتصال تاریخی ایران و افغانستان، جایگاهی راهبردی در توسعه تجارت، تولید و سرمایه گذاری منطقه ای یافته است.

این منطقه با برخورداری از اختیارات کامل سازمانی، موقعیت جغرافیایی ممتاز در نقطه صفر مرزی و زیرساختهایی در حال تکامل، زمینهای قابل اعتماد برای سرمایه گذاری، همکاری های مشترک و رشد پایدار فراهم کرده است.

به عنـوان مدیرعامـل سـازمان، از تمامـی سـرمایه گذاران، تولید کننـدگان و فعـالان اقتصـادی ایرانـی و غیـر ایرانـی دعـوت می کنـم تـا در شـکل دهی بـه آینـدهای مبتنی بـر تعامـل سـازنده، توسعه متوازن و رونـق پایـدار شرق ایـران، در کنـار سـازمان منطقـه آزاد دوغـارون حضـور فعـال داشته باشند.

# محمدرضا مودودى

مديرعامل سازمان منطقه آزاد تجارى صنعتى دوغارون

StandingatIran'seasterngateway—thehistoric meeting point between Iran and Afghanistan—the Doqarun Free Trade-Industrial Zone plays a strategic role in expanding regional trade, production, and investment linkages.

Empowered with full administrative authority, a unique geographic position at the zero border point, and rapidly developing infrastructure, Doqarun provides a reliable and secure platform for investment, joint cooperation, and sustainable growth.

As the Managing Director, I warmly invite all Iranian and international investors, producers, and economic actors to join us in shaping a future built on constructive engagement, balanced development, and lasting prosperity for eastern Iran.

#### Mohammad Reza Mowdoodi

Managing Director
Doqarun Free Trade–Industrial Zone
Organization



## منطقه آزاد تجاری -صنعتی دوغارون نگین توسعه اُقتصادی شرق کشور

## Dogarun Free Trade-Industrial Zone The Economic Development Jewel of Eastern Iran

سازمان منطقه آزاد تحارى صنعتى دوغارون از سازمان هاى جدید مناطق آزاد تجاری صنعتی جمهوری اسلامی ایران است که در نقطه مرزی شرقی در گذرگاه دوغارون واقع شده است. این گذرگاه اولین و قدیمی ترین مرز رسمی ایران در شرق بوده و نقطه تلاقی با کشور افغانستان میباشد.

سازمان منطقـه آزاد دوغـارون در عرصـه ۸۷۰۰ هکتـاری در نقطه صفر مرزی ایجاد شده و پر اساس قانون جمهوری اسلامی ایران، سازمان نماینده تامالاختیار دولت ایران در محدوده مورد نظر می باشد و کلیه مباحث مرتبط با تصميم گبری فعالیت فعالان اقتصادی ایرانی و غیر ایرانی در اختیار این سازمان است.

براساس مفاد اساسنامه سازمان اهداف اصلی شامل: جـذب و توسعه سـرمایهگذاری، تسـهیل تولیـد و تجـارت، اشتغالزابي، افزايش صادرات غير نفتي، توسعه زیرساختهای منطقه، ارتقای متوازن اندازه تجارت خارجی، حـذب و توسعه فنآوریهای نوبن، تنـوع بخشـندن بـه روشهای تأمیـن مالـی مـورد نیـاز منطقـه بـآتأکیـد بـر خـارج کشـور اسـت. The Dogarun Free Trade-Industrial Zone Organization is one of the newly established free trade-industrial zone authorities of the Islamic Republic of Iran. It is located at the eastern border crossing of Dogarun — the first and oldest official border gateway of Iran in the east — marking the intersection point with the neighboring country of Afghanistan.

The Dogarun Free Trade-Industrial Zone Organization has been established on an area of 8,700 hectares at the zero point of Iran's eastern border.

According to the laws of the Islamic Republic of Iran, this Organization serves as the fully authorized representative of the Iranian Government within its designated territory. All matters related to the decision-making and operations of domestic and foreign economic actors within the Zone fall under the authority of the Organization.

According to the provisions of the Organization's Articles of Association, the main objectives include:

the attraction and development of investments, facilitation of production and trade, job creation, increase of non-oil exports, development of regional infrastructure, balanced enhancement of foreign trade volume, promotion and development of modern technologies, and diversification of financial resource mobilization methods, with an emphasis on foreign capital inflows.

\*معافیت مالیاتی به مدت بیست سال برای فعالان اقتصادی شاغل در منطقه.

\*مسـتَثنیُ بـودن مبـادلات بازرگانـی منطقـه آزاد بـرای فعـالان اقتصـادی ایـن منطقـه از مـقررات صـادرات و واردات کشـور. \*ورود و خروج سـرمایه و سـود حاصـل از فعالیتهـای اقتصـادی در منطقـه، آزاد اسـت.

\*حُقوق قانونُی سرمایهگذاران خارجی مورد تضمیـن و حمایـت اسـت.

\*ثبت شرکت درمنطقه توسط سازمان منطقه انجام می شود.

\*امُكان واُگذاریُ مالکیت ُها% به سُرمّایهگذاران خارْجیّ. \*معافیت واردات کالای تولیـد شـده در منطقـه از حقـوق گمرکـی و

\*معافیت واردات کالای تولیـد شـده در منطقـه از حقـوق کمرکـی و سـود بازرگانـی.

سود باررت کی. \*ورود کلیه اتباع خارجی بدون اخذ ویزا درمنطقه آزاد. \* Twenty-year tax exemption for all economic operators active within the Zone.

\* Commercial transactions conducted inside the Free Zone are exempt from national export and import regulations.

\*Free inflow and outflow of capital and repatriation of profits generated from economic activities in the Zone.

\*Full guarantee and protection of the legal rights of foreign investors.

\* Company registration is facilitated directly by the Dogharoun Free Trade-Industrial Zone Organization

\* 100% ownership permitted for foreign investors.

\* Exemption from customs duties and commercial profit taxes for goods produced within the Zone upon entry into the domestic market.

\* Visa-free entry for all foreign nationals into the Free Zone.



## صادرات:

سازمان منطقه آزاد دوغارون دروازه ورودی کالاهای تولیدی ایران و ترانزیتی سایر کشورها از طریق ایران جهت تامین نیاز بازار کشور دوست افغانستان است و از این جهت سازمان منطقه آزاد قطب ورود کالاهای صادراتی و صادرات محور شرقی میباشد. همچنین با استقرار صنایع گوناگون در این منطقه نگاه به فرآوری محصولات خام و صادرات مجدد این کالاها از اهداف اصلی این سازمان است.

#### واردات:

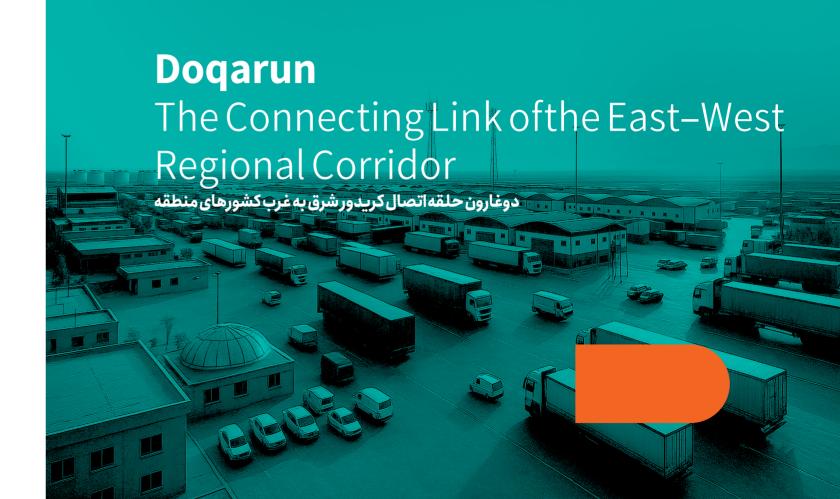
توجه به واردات محصولات تولیدی کشور افغانستان جهت مصرف در بازار داخلی ایران و صادرات مجد این کالاها از طریق بنادر و راههای جادهای ایران به سایر کشورها. همچنین استقرار صنایع تبدیلی توسط فعالان اقتصادی کشور افغانستان در سازمان منطقه آزاد و واردات مواد خام و تبدیل آنها به کالاهای با ارزش افزوده بیشتر و صادرات مجدد آنها از ظرفیتهای ویژه منطقه آزاد دوغارون است.

### **Exports:**

The Doqarun Free Trade-Industrial Zone Organization serves as the gateway for Iranian manufactured goods and transit commodities from other countries entering through Iran to meet the market demands of the friendly nation of Afghanistan. In this regard, the Organization constitutes the main hub for export-oriented trade and outward-bound goods in eastern Iran. Furthermore, by hosting diverse industries within the Zone, the Organization aims to promote the processing of raw materials and re-export of value-added products, enhancing the region's role in international commerce.

### Imports:

The Organization also focuses on the import of Afghan-made goods for use within the Iranian domestic market and their subsequent re-export via Iran's ports, roads, and railways to other countries. The establishment of processing industries by Afghan economic actors within the Free Zone — enabling the import of raw materials, conversion into higher-value products, and re-export — reflects one of Doqarun's unique strategic capacities as a cross-border industrial and commercial platform.



با عنایت به مطالعات طرح جامع منطقه آزاد تجاری صنعتی دوغارون و توانمندی های جمهوری اسلامی ایران و گسترش بازار کشور افغانستان و همچنین پیشبینی های لازم برای استقرار صنایع مورد نیاز فعالان اقتصادی افغانستان در منطقه آزاد دوغارون، زونهای این منطقه به شرح زیر خواهند بود:

صنایع فلزی، الکترونیک و ماشین سازی، نساجی و پوشاک، شیمیایی، سلولزی، سلامت و درمانی، دارویی و بهداشتی، غنایی، کشاورزی، کانی غیر فلزی، چرم، خدمات فنی و مهندسی، تجاری، انبارها، پایانهها، لجستیک و حمل و نقل، فضاهای نمایشگاهی و برگزاری جلسات B۲B، آموزشی، رفاهی و اداری

In accordance with the Comprehensive Master Plan of the Doqarun Free Trade–Industrial Zone — prepared with due consideration to the economic capacities of the Islamic Republic of Iran, the market potential of Afghanistan, and the anticipated establishment of industries by Afghan economic actors — the area is divided into the following specialized zones:

- \* Metal, Electronics, and Machinery Industries
- \* Textile and Apparel Industries
- \* Chemical Industries
- \* Cellulosic Industries
- \* Health and Medical Services
- \* Pharmaceutical and Hygiene <u>Industries</u>
- \* Food Industries
- \* Agricultural Activities
- \* Non-Metallic Mineral Industries
- \* Leather Industries
- \* Technical and Engineering Services Zone
- \* Commercial and Trade Zone
- \*Warehousing, Cargo, Logistics, and Transportation
- \* Exhibition and BYB Meeting Facilities
- \*Educational, Welfare, and Administrative Areas



- \* ثبت شـرکت در سازمان منطقه آزاد
- \* ارائه طرح پیشنهادی به سازمان منطقه
- \* درخواست اراضی مورد نیاز برای استقرار واحد صنعتی ، تجاری و خدماتی
- \* واكَـــذَاري اراضــي مــورد نيــاز بــه متقاضيــان توســط ســازمان
- \* احـداث واحـد صنعتـی ، تجـاری و خدماتـی توسـط سـرمایه گــذاران و متقاضيـان طبـق طــرح تفصيلــی مصــوب ســازمان
- \* واگُذاری سند مالکیت توسط سازمان به سرمایه گذاران
  - یـس از بهـره بـرداری از واحـد احداثـی

- \* Company registration with the Dogarun Free Trade-Industrial Zone Organization.
- \* Submission of an investment proposal to the Organization for review and approval.
- \* Application for land allocation required for the establishment of industrial, commercial, or service
- \* Land allocation and issuance of allotment documents to qualified applicants by the Free Zone Organization.
- \* Construction and development of industrial, commercial, and service units by investors and applicants in accordance with the approved detailed plan of the Zone.
- \* Issuance of the ownership title deed to investors by the Organization upon completion and operational launch of the constructed facility.





- \* حاده دوبانده شهرستان تایباد به منطقه آزاد
- \* پٰی ش بُینی دسترُسی به خُـط ریلی و ایجاد ایستگاه ریلی در منطقه آزاد
  - \*پیش بینی ایجاد فرودگاه در سازمان منطقه آزاد
  - \* تَامِين آب، برق، گاز وايجاد فاضلاب صنعتي در سازمان منطقه
- \* ایجاد فیبر نوری مخابرات برای تامین مناسب دسترسی های اینترنتی و مخابراتی مورد نیاز
- \* ایجُاد جاُیگاه اَخَتصاصی سُوخَت رسانی منطقه آزاد دوغارون برای خودروهای سبک و سنگین

- \* Dual carriageway road connection between Taybad County and the Free Zone.
- \*Planned access to the national railway network and the establishment of a dedicated railway station within the Free Zone.
- \* Planned construction of an airport to serve the Dogharoun Free Trade-Industrial Zone.
- \* Provision of essential utilities including water, electricity, natural gas, and the establishment of an industrial wastewater management system within the Zone.
- \* Deployment of telecommunications fiber-optic infrastructure to ensure reliable and high-speed internet and communication services.
- \*Establishment of a dedicated fueling station within the Doqarun Free Trade–Industrial Zone for both light and heavy vehicles.

